

CEZ MIRRI SR: 1264/2026

DODATOK č. 1
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
č. CEZ MIRRI SR: 1228/2025
kód projektu: 401501F534

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, podľa § 22 zákona č. 121/2022 Z. z. o príspevkoch z fondov Európskej únie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi:

Poskytovateľom

riadiaci orgán: Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky
názov: Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky
sídlo: Pribinova 25, 811 09 Bratislava, Slovenská republika
IČO: 50349287
konajúci: Samuel Migaľ, minister
v zastúpení: Ing. Valéria Valachovičová, na základe Plnomocenstva č. z. 039397/2026 zo dňa 15. 05. 2026

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Prijímateľom

názov: Obec Čata
sídlo: Hlavná 80, 935 63 Čata
IČO: 00587672
konajúci: Marian Csákvári, starosta

(ďalej len „Prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tohto Dodatku č. 1 označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivo „Zmluvná strana“)

Čl. 1

Úvodné ustanovenia

- 1.1 Zmluvné strany uzavreli Zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. CEZ MIRRI SR: 1228/2025 (ďalej len „Zmluva“).
- 1.2 Prijímateľ oznámil menej významnú zmenu Zmluvy o NFP, ktorej predmetom je zosúladienie plánovaného ukončenia realizácie hlavných aktivít Projektu so skutočným ukončením realizácie hlavných aktivít Projektu. Plánované ukončenie realizácie hlavných aktivít Projektu bolo v máji 2026, pričom podľa Hlásenia o ukončení realizácie hlavných aktivít Projektu bola realizácia hlavných aktivít Projektu skutočne ukončená dňa 06. 03. 2026. Začiatok realizácie hlavných aktivít Projektu sa nemení; plánovaný aj skutočný začiatok realizácie bol dňa 01. 10. 2025. Zmena nemá vplyv na rozpočet Projektu, rozsah hlavných aktivít Projektu, ciele Projektu ani na hodnoty merateľných ukazovateľov.
- 1.3 Zmluvné strany sa na základe zmien Zmluvy uvedených v bode 1.2, vykonaných v zmysle článku 16 Všeobecných zmluvných podmienok, ktoré tvoria prílohu č. 1 Zmluvy, dohodli na uzatvorení tohto Dodatku č. 1 k Zmluve (ďalej len „Dodatok“).

Článok 2

Predmet Dodatku

- 2.1 Príloha č. 2 k Zmluve – Predmet podpory NFP sa ruší a nahrádza sa novou prílohou č. 2 k Zmluve – Predmet podpory NFP, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť Dodatku.
- 2.2 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú Dodatkom dotknuté, zostávajú nezmenené, platné a účinné v doterajšom znení.

Článok 3

Záverečné ustanovenia

- 3.1 Dodatok je uzavretý kalendárnym dňom neskoršieho podpisu Zmluvných strán a účinnosť podľa § 47a Občianskeho zákonníka nadobúda kalendárnym dňom nasledujúcim po kalendárnom dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv. Zmluvné strany sa dohodli, že prvé zverejnenie Dodatku zabezpečí Poskytovateľ a o dátume jeho zverejnenia informuje Prijímateľa.
- 3.2 Ak sa Dodatok vyhotovuje v listinnej podobe, vyhotoví sa v 3 rovnopisoch, pričom po jeho uzavretí dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 2 rovnopisy dostane Poskytovateľ; ak je aspoň časť Celkových oprávnených výdavkov alebo aspoň časť Neoprávnených výdavkov financovaná prostredníctvom úveru poskytnutého Financujúcim subjektom, počet rovnopisov sa navyšuje o rovnopis určený pre Financujúci subjekt. Dohoda Zmluvných strán k počtu rovnopisov sa neuplatní, ak k uzavretiu Dodatku dochádza elektronicky s použitím kvalifikovaného elektronického podpisu vyhotoveného s použitím mandátneho certifikátu. V takom prípade každá Zmluvná strana bude disponovať jedným rovnopisom v elektronickej podobe.
- 3.3 Dodatok spolu s jeho prílohami tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
- 3.4 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text Dodatku dôsledne prečítali, jeho obsahu a právny účinok z neho vyplývajúcim porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, nepodpísali Dodatok v núdzi ani za nápadne nevýhodných podmienok,

podpisujúce osoby sú oprávnené na podpis Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.

Prílohy:

Príloha č. 2 Predmet podpory NFP

Za Poskytovateľa, dňa (ak sa podpisuje elektronicky, za dátum podpisu Zmluvnou stranou sa považuje dátum vyplývajúci z kvalifikovanej elektronickej časovej pečiatky pripojenej k autorizácii oprávnenou osobou)

Podpis:(podpísané elektronicky)

Ing. Valéria Valachovičová, generálna riaditeľka sekcie implementácie Programu Slovensko

Za Prijímateľa, dňa (ak sa podpisuje elektronicky, za dátum podpisu Zmluvnou stranou sa považuje dátum vyplývajúci z kvalifikovanej elektronickej časovej pečiatky pripojenej k autorizácii oprávnenou osobou)

Podpis:(podpísané elektronicky)

Marian Csákvári, starosta

PREDMET PODPORY NFP

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

1. Základné údaje o projekte

Názov projektu:	Športovo oddychová zóna v obci Čata
Kód projektu:	401501F534
Kód ŽoNFP:	NFP401501F534
Program:	401000 - Program Slovensko - SK - EFRR/KF/FST/ESF+
Spolufinancovaný z:	Európsky fond regionálneho rozvoja
Priorita:	401501 - 5P1 Moderné regióny
Špecifický cieľ:	401501R502 - RS05.2 Podpora integrovaného a inkluzívneho sociálneho, hospodárskeho a environmentálneho miestneho rozvoja, kultúry, prírodného dedičstva, udržateľného cestovného ruchu a bezpečnosti v iných ako mestských oblastiach (EFRR)
Opatrenie:	401501R50204 - Investície do regionálnej a miestnej infraštruktúry pre pohybové aktivity, cykloturistiku
Kategórie regiónov:	MRR - Menej rozvinutý región

Kategorizácia za Špecifické ciele

Špecifický cieľ:	401501R502 - RS05.2 Podpora integrovaného a inkluzívneho sociálneho, hospodárskeho a environmentálneho miestneho rozvoja, kultúry, prírodného dedičstva, udržateľného cestovného ruchu a bezpečnosti v iných ako mestských oblastiach (EFRR)
------------------	--

Oblasť intervencie:	168 - Fyzická regenerácia a bezpečnosť verejných priestorov
Forma podpory:	01 - Grant
Územný mechanizmus realizácie a územné zameranie:	08 - Integrované územné investície - Iné typy cieľových území
Hospodárska činnosť:	26 - Iné nešpecifikované služby
Rodová rovnosť:	03 - Rodovo neutrálny
Makroregionálne stratégie a stratégie pre morské oblasti:	11 - Žiadny príspevok k makroregionálnym stratégiám alebo stratégiám pre morské oblasti
Projekt so špecifickým určením pre MRK:	Nie

2. Financovanie projektu

Forma financovania:	Zálohové platby:	IBAN	Banka	Platnosť od	Platnosť do
		SK5256000000007187830005	Prima banka Slovensko, a.s.	3. 7. 2025	31. 12. 2030
	Predfinancovanie:	IBAN	Banka	Platnosť od	Platnosť do
		SK5256000000007187830005	Prima banka Slovensko, a.s.	3. 7. 2025	31. 12. 2030

3. Miesto realizácie projektu

P.č.	Lokalita	Štát	Región (NUTS II)	Vyšší územný celok (NUTS III)	Okres (LAU 1)	Obec (LAU 2)
1.	Domáci (SK)	Slovensko	Západné Slovensko	Nitriansky kraj	Levice	Čata
Poznámka k miestu realizácie č. 1: Nitriansky kraj, okres Levice, obec Čata, katastrálne územie: Čata, adresa miesta realizácie: 935 63 Čata, Hlavná 80, parc. 517/1						

4. Popis cieľovej skupiny

Nevzťahuje sa

5. Aktivity projektu

Celková dĺžka realizácie hlavných aktivít projektu (v mesiacoch):	6
Začiatok realizácie hlavných aktivít projektu (začiatok realizácie prvej hlavnej aktivity):	10.2025

5.1 Hlavné aktivity projektu

Subjekt:	OBEC ČATA	Identifikátor (IČO):	00587672
----------	-----------	----------------------	----------

Hlavné aktivity projektu

Špecifický cieľ:	401501R502 - RS05.2 Podpora integrovaného a inkluzívneho sociálneho, hospodárskeho a environmentálneho miestneho rozvoja, kultúry, prírodného dedičstva, udržateľného cestovného ruchu a bezpečnosti v iných ako mestských oblastiach (EFRR)		
Kategória regiónov:	MRR - Menej rozvinutý región		
Typ akcie:	401501R50204041 - Rekonštrukcia a tvorba športovo oddychových zón		
Názov hlavnej aktivity projektu:	401F53400001 - Rekonštrukcia a tvorba športovo oddychovej zóny	Začiatok realizácie 10.2025	Koniec realizácie 3.2026

Podporné aktivity projektu

Podporné aktivity:	Podporné aktivity	Začiatok realizácie 10.2025	Koniec realizácie 3.2026
--------------------	-------------------	--------------------------------	-----------------------------

6. Merateľné ukazovatele projektu

6.A Merateľné ukazovatele výstupu

Kód	Názov	Merná jednotka	Špecifický cieľ	Kategória regiónov	Čas plnenia	Cieľová hodnota
PSKPRC0114	Vytvorený alebo obnovený otvorený priestor	m2	401501R502	MRR - Menej rozvinutý región	K - koniec realizácie projektu	3 158,0000

6.B Merateľné ukazovatele výsledku

Kód	Názov	Merná jednotka	Špecifický cieľ	Kategória regiónov	Čas plnenia	Východisková hodnota	Cieľová hodnota
PSKPR028	Návštevníci podporovaných športových a telovýchovných objektov	návštevníci / rok	401501R502	MRR - Menej rozvinutý región	U - v rámci udržateľnosti projektu		500,0000

7. Iné údaje na úrovni projektu

Subjekt:		Identifikátor (IČO):		00587672	
Kód	Názov	Merná jednotka	Špecifický cieľ	Kategória regiónov	Čas plnenia
DPSK031	Počet identifikovaných bariér brániacich prístupnosti fyzického prostredia pre osoby so zdravotným postihnutím	počet	401501R502 - RSO5.2 Podpora integrovaného a inkluzívneho sociálneho, hospodárskeho a environmentálneho miestneho rozvoja, kultúry, prírodného dedičstva, udržateľného cestovného ruchu a bezpečnosti v iných ako mestských oblastiach (EFRR)	MRR - Menej rozvinutý región	K - koniec realizácie projektu
DPSK032	Počet odstránených bariér brániacich prístupnosti fyzického prostredia pre osoby so zdravotným postihnutím	počet	401501R502 - RSO5.2 Podpora integrovaného a inkluzívneho sociálneho, hospodárskeho a environmentálneho miestneho rozvoja, kultúry, prírodného dedičstva, udržateľného cestovného ruchu a bezpečnosti v iných ako mestských oblastiach (EFRR)	MRR - Menej rozvinutý región	K - koniec realizácie projektu
DPSK033	Počet nástrojov zabezpečujúcich prístupnosť pre osoby so zdravotným postihnutím	počet	401501R502 - RSO5.2 Podpora integrovaného a inkluzívneho sociálneho, hospodárskeho a environmentálneho miestneho rozvoja, kultúry, prírodného dedičstva, udržateľného cestovného ruchu a bezpečnosti v iných ako mestských oblastiach (EFRR)	MRR - Menej rozvinutý región	K - koniec realizácie projektu
DPSK047	Ďalšia skutočnosť DNSH overovaná v čase implementácie a udržateľnosti projektu	číselná konvencia vykazovania	401501R502 - RSO5.2 Podpora integrovaného a inkluzívneho sociálneho, hospodárskeho a environmentálneho miestneho rozvoja, kultúry, prírodného dedičstva, udržateľného cestovného ruchu a bezpečnosti v iných ako mestských oblastiach (EFRR)	MRR - Menej rozvinutý región	K - koniec realizácie projektu U - v rámci udržateľnosti projektu

8. Rozpočet projektu

8.1 Rozpočet prijímateľa

Subjekt:	OBEC ČATA	Identifikátor (IČO):	00587672
		Výška oprávnených	293 558,88 €

Priame výdavky

Celková výška oprávnených výdavkov				
Špecifický cieľ:	401501R502 - RSO5.2 Podpora integrovaného a inkluzívneho sociálneho, hospodárskeho a environmentálneho miestneho rozvoja, kultúry, prírodného dedičstva, udržateľného cestovného ruchu a bezpečnosti v iných ako mestských oblastiach (EFRR)			274 354,09 €
Opatrenie:	401501R50204 - Investície do regionálnej a miestnej infraštruktúry pre pohybové aktivity, cykloturistiku			
Typ akcie:	401501R50204041 - Rekonštrukcia a tvorba športovo oddychových zón			274 354,09 €
Hlavné aktivity projektu:	1. 401F53400001 - Rekonštrukcia a tvorba športovo oddychovej zóny			274 354,09 €
Oprávnený výdavok				
Skupina výdavku:	1.1 - 021 - Stavby Poznámka: Stavebné práce			267 999,09 €
Podpoložka výdavku:		Merná jednotka	Množstvo	Jednotková suma
	1.1.1 - Stavebné práce	Projekt	1	261 462,54 €
	1.1.2 - Dodatočné výdavky na stavebné práce	Projekt	1	6 536,55 €
Skupina výdavku:	1.2 - 518 - Ostatné služby Poznámka: Stavebný dozor			6 355,00 €
Podpoložka výdavku:		Merná jednotka	Množstvo	Jednotková suma
	1.2.1 - Stavebný dozor	Projekt	1	6 200,00 €
	1.2.2 - Dodatočné výdavky na stavebného dozora	Projekt	1	155,00 €

Nepriame výdavky

		Celková výška oprávnených výdavkov			
Špecifický cieľ:	401501R502 - RS05.2 Podpora integrovaného a inkluzívneho sociálneho, hospodárskeho a environmentálneho miestneho rozvoja, kultúry, prírodného dedičstva, udržateľného cestovného ruchu a bezpečnosti v iných ako mestských oblastiach (EFRR)	19 204,79 €			
Kategória regiónov:	MRR - Menej rozvinutý región				
Podporné aktivity:	1. 401F534P0001 - Podporné aktivity	19 204,79 €			
		Oprávnený výdavok			
Skupina výdavku:	1.1 - 907 - Paušálna sadzba na nepriame výdavky podľa článku 54 písm. a) NSU Poznámka: Paušálna sadzba na nepriame výdavky	19 204,79 €			
		Merná jednotka	Množstvo	Jednotková suma	Suma
Podpoložka výdavku:	1.1.1 - Paušálna sadzba na nepriame výdavky	Projekt	0,07	274 354,09 €	19 204,79 €

8.2 Rozpočty partnerov

Nevzťahuje sa

8.3 Zazmluvnená výška NFP

Celková výška oprávnených výdavkov:	293 558,88 €
Percento spolufinancovania zo zdrojov EÚ a ŠR:	92,0000 %
Výška nenávratného finančného príspevku:	270 074,17 €
Výška spolufinancovania z vlastných zdrojov prijímateľa:	23 484,71 €